



جامعة عين شمس
كلية الآداب
قسم اللغة العربية وآدابها

أطروحة دكتوراه

اسم الطالب: نبيل علي شمسان غانم
عنوان الرسالة: **الظواهر اللغوية بين الاطراد والعدول في ديوان الأصميات**

اسم الدرجة: الدكتوراه

لجنة الإشراف :

الاسم / أ.د إبراهيم عوض الوظيفة / أستاذ الأدب والنقد بالقسم
الاسم / أ.د صلاح حسنين الوظيفة / أستاذ الدراسات اللغوية الحديثة بآداببني
سويف

تاریخ البحث: ٢٢ / ٨ / 2011

الدراسات العليا :

أجازت الرسالة بتاريخ : 2011 / / 2011 ختم الإجازة:
موافقة مجلس الكلية بتاريخ: 2011 / / 2011 موافقة مجلس الكلية



جامعة عين شمس
كلية الآداب
قسم اللغة العربية وأدبها

الظواهر اللغوية بين الاطراد والعدول في ديوان الأصم عياد

أطروحة مقدمة لنيل درجة الدكتوراه
في اللغة العربية وأدبها شعبة الدراسات اللغوية

للباحث
نبيل علي شمسان غانم

إشراف

الأستاذ الدكتور صلاح حسنين	الأستاذ الدكتور إبراهيم عوض
أستاذ الدراسات اللغوية الحديثة بكلية الآداب جامعة بنى سويف	أستاذ الأدب والنقد بكلية الآداب جامعة عين شمس

١٤٣٢ هـ - ٢٠١١ م

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
"وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا بِاللَّهِ عَلَيْهِ تَوْكِلْتُ وَإِلَيْهِ أَنِيبْ" **سُدْقَةُ اللَّهِ الْعَظِيمِ**

شكر وتقدير

يطيب لي بل ويزيني شرفاً أن تتصدر هذه الأطروحة في أحرفها الأولى آيات الشكر والثناء وعظيم الامتنان، أزفها معطرة بمشاعر البر والود والوفاء إلى أستاذِي الفاضل الأستاذ الدكتور إبراهيم عوض أستاذ الأدب والنقد بكلية الآداب جامعة عين شمس المشرف على هذه الأطروحة متعه الله بوافر الصحة وتمام العافية وأبقاء نبراساً منيراً طريق العلم لكل الممتهنين، ومهما قلت فلن أفيه حقه فقد غمرني بعلمه وأخذني بحنوه وعطفه، ولن أنسى له ما حبّيت موافقه الإنسانية معي في أصعب الظروف كما أزفها معطرة بمشاعر البر والود والعرفان إلى أستاذِي الجليل الأستاذ الدكتور صالح الدين صالح حسنين أستاذ الدراسات اللغوية الحديثة بكلية الآداب جامعة بنى سويف المشرف على هذه الأطروحة حفظه الله علمًا للعربية وأهلها، فما انفكَّ يزورُ ذني بعلمه وتوجيهاته خلال مراحل هذا البحث المختلفة. ومهما قلت من الكلمات والعبارات، فهيّمات أن أفيّهمـا حقّهمـا، فمنذ أن كان هذا العمل فكرة حتى انتدَّ واستوى على سوقه حظيت منها برعاية الأب الحنون وتوجيه العالم الناصح المحبّ أستاذِي الفاضلين: لا أملك سوى الدعاء لكمـا وهذه الكلمات فلكلـما مـنـي الشـكـرـ والـثـنـاءـ وـمـنـ اللهـ وـهـدـهـ الـجـزـاءـ وـحـسـنـ الـثـوابـ.

اكثـرـ فـنـيـ وـيـسـعـنـيـ أـنـ يـنـاقـشـنـيـ وـيـصـوـبـ عـلـمـانـ مـنـ عـلـمـاءـ الـعـرـبـيـةـ كـبـيرـانـ هـمـاـ العـلـمـةـ الـلـغـوـيـ الأـسـتـاذـ الدـكـتـورـ مـحـمـدـ إـبـرـاهـيمـ عـبـادـةـ أـسـتـاذـ الـدـرـاسـاتـ الـلـغـوـيـةـ الـمـتـفـرـغـ وـعـمـيدـ كـلـيـةـ الـآـدـابـ بـجـامـعـةـ بـنـهـاـ،ـ وـالـعـالـمـ الـلـغـوـيـ الـأـسـتـاذـ الدـكـتـورـ عـلـيـ مـحـمـدـ هـنـدـاوـيـ أـسـتـاذـ الـدـرـاسـاتـ الـلـغـوـيـةـ بـكـلـيـةـ الـآـدـابـ جـامـعـةـ عـيـنـ شـمـسـ،ـ أـشـكـرـ هـمـاـ كـثـيرـاـ عـلـىـ تـكـرـ مـهـمـاـ بـذـلـكـ،ـ وـمـنـ ثـمـ عـلـىـ كـلـ مـلـاحـظـةـ أـوـ تـصـوـيـبـ سـاحـظـىـ بـهـ مـنـهـمـاـ فـجزـاـهـمـاـ اللـهـ عـنـيـ خـيـرـ الـجـزـاءـ.

كما أتقدم بجزيل الشكر والثناء إلى قسم اللغة العربية وآدابها رئيساً وأعضاء، فقد تعلمت فيه الكثير، ولقيت منهم كل الحب والتقدير. كما أتقدم بالشكر إلى عمادة الكلية وإدارة الدراسات العليا ومكتبة الكلية على التسهيلات التي حظيت بها طوال فترة الدراسة.

وفي الأخير لا يفوتنـي أن أتقدم بالشكر العميق لمصر الأرض والإنسان، فـما شـعرت فيها يومـا بقسوة الـاغترابـ، فـكان أـهـلـهـاـ أـهـلـاـ، وـكـانـتـ لـنـاـ وـطـنـاـ، فـلـكـ مـنـاـ كـلـ الـحـبـ والـسـلـامـ. وـلـأـنـسـىـ أـشـكـرـ جـامـعـةـ صـنـاعـاءـ عـلـىـ إـنـاحـتـهـاـ لـيـ الفـرـصـةـ لـاستـكـمالـ الـدـرـاسـاتـ الـعـلـيـاـ.

وأخيرـاـ من حقـ أـفـرـادـ أـسـرـتـيـ التيـ تـرـنـوـ إـلـآنـ مـنـ الـيمـنـ الـحـبـ بـكـلـ لـهـفـةـ وـتـرـقـبـ:ـ والـتـيـ وـإـخـوـتـيـ وـرـوـحـ وـالـدـيـ .ـ رـحـمـةـ اللـهـ عـلـيـهـ .ـ لـتـيـ تـحـلـقـ بـيـنـنـاـ .ـ فـلـطـالـمـ اـنـتـظـرـ هـذـهـ الـيـوـمـ كـثـيـرـاـ،ـ ثـمـ زـوـجـتـيـ الـحـبـيـبـةـ الـتـيـ هـجـرـتـ الـأـهـلـ وـالـوـطـنـ وـشـارـكـتـيـ رـحـلـتـيـ الـعـلـمـيـةـ بـسـرـورـهـاـ وـقـلـقـهـاـ فـلـهـاـ مـنـيـ كـلـ الـشـكـرـ وـالـحـبـ وـالـوـفـاءـ،ـ وـقـرـةـ عـيـنـيـ:ـ صـلاحـ وـحـسـامـ وـهـشـامـ وـرـغـدـ وـأـحـمـدـ،ـ آـنـكـرـهـمـ جـمـيـعـاـ،ـ فـلـهـمـ مـنـيـ كـلـ وـالـثـنـاءـ وـالـتـقـدـيرـ وـمـنـ اللـهـ الـأـجـرـ وـحـسـنـ الـثـوابـ.

الباحث

المقدمة

يأتي هذا البحث بعنوان (الظواهر اللغوية بين الاطراد والعدول في ديوان الأصميات) ، ويرمي إلى دراسة الظواهر اللغوية الواردة في ديوان الأصميات ومعرفة إلى أيٍّ حدَّ التزم ديوان الأصميات بالتراكيب المطردة والتراكيب المعدلة. وهنا استوقفني ما قرره (جون كوين) في كتابه (اللغة العليا) من أن الظواهر اللغوية في الشعر تميل إلى العدول، وأن التراكيب المعدلة تمثل النسبة الكبرى ن التراكيب المطردة؛ لذلك فإن البحث قد اهتم بدراسة هذه المقوله من خلال محاولة إحصاء الظواهر وتحديد نسبة شيوخ كل ظاهرة.

وينقسم البحث بعد ذلك على قسمين رئيسيين يسقّهما مقدمة وتمهيد ويتوهّماً بالمصادر والمراجع وأخر بموضوعات البحث والدراسة. تضمنت المقدمة التعريف بالبحث وبأهميته وما يرمي إليه والمنهج المتبع في دراسته، فضلاً عن الإشارة إلى الصعوبات المتوقعة فيه. على حين جاء التمهيد بعنوان (أسس الدرس اللغوي عند النحاة) وتضمن نقطتين أما الأولى فتتعلق بالهيكل البنائي للنحو العربي البحث أن هذا الهيكل يعتمد على استقراء المسموع والاستدلال والقياس.

أوضح أن الاستقراء يقصد به جمع المادة اللغوية من مصادرها وتمثل في القرآن الكريم والحديث النبوى الشريف والشعر وكلام العرب، وتجريد هذا المسموع ثم تصنيفه، أما الاستدلال فيقصد به اشتراق من القاعدة؛ ديد أصل الوضع وأصل القاعدة ثم مقارنة هذا الأصل بالمسموع عن العرب للتوصل إلى استصحاب الأصل أو العدول عن هذا الأصل، وأوضح البحث أن العدول يحتاج دائمًا إلى التأويل. كما تضمن الحديث عن القياس بأقسامه: القياس على وقياس الع وقياس الشبه وقياس الطرد.

أما النقطة الثانية التي اشتملها التمهيد فهي يف العدول إلى صنفين رئيسيين: العدول عن القاعدة الدلالية، وهو الذي يؤدي إلى الاستعارة أو المجاز المرسل النحوية ويعود إلى التقديم والتأخير و .

وقد ناقش البحث خلال ذلك العلاقة الجدلية بين اللغة والشعر، وخلص إلى أن الشعر العربي قد اهتم ، وذلك كونه يمثل مستوى خاصاً من مستويات الكلام، وهو ما يعني اتساع دائرة القياس النحوي في الشعر لاحتمال ما لا يجوز في الكلام، أي أن الشاعر قد يتجاوز قاعدة القياس الذي يحاول في ذلك وجه من وجوه العربية، وإن لم تطرد به القاعدة النحوية. ثم تناول البحث الظواهر الصوتية والصرفية والتركيبية، وذلك على النحو التالي:

الظواهر الصوتية والصرفية في ديوان الأصميات:
لین، ول دراسة الظواهر الصوتية في الديوان حاولت في مبحثه الأول سـ الأصوات المطردة مخارجها وصفاتها. ثم درست العدول وقوانينه التي تشمل المعاملة المخالفة والحذف والزيادة . في الفصل الثاني عن الأبنية لصرفية المطردة وركزت على الأبنية المطردة والعدول الذي يطرا عليها كـ . وحاولت هنا رصد الأبنية الصرفية الشائعة في الديوان، وذلك من خلال البناء على نتاج بعض المؤشرات الإحصائية والتحاليل البيانية.

لظواهر الصرفية الأبنية الصرفية التالية:

- أبنية الاسم والمصادر القياسية

- أبنية المشتقات القياسية والسماعية

- أبنية الفعل المجرد والفعل المزيد

الظواهر التركيبية في ديوان الأصميات:
وقد تضمن مدخلاً إلى دراسة الظواهر التركيبية: يـه توضيح الفرق بين الكلمة وحدة معجمـه تدل على معنى مستقل : هو اتحاد كلمتين أو أكثر. المركب الي مركـب ويـشـمل التركـيب

العدي والتركيب المجزي، ومركب نحوي لا يصل إلى درجة الإسناد ويشمل الجملة، وهي التي .

ماء الجملة الأساسية

الجملة الاسمية

هذا الفصل بناء الجملة الاسمية، فـ أن هذه اـ المركب الفعلـي (.) والمركب الفعلـي (.) يضم: الفعل + المركب الاسمي (.) الفعل + المركب الجري (.) (.) (.) (.) (.) أيضاً.

ثم بعد ذلك إلى مناقشة عوامل صحة بناء الجملة الاسمية تشمل هذه أمثلة فيما يتعلق بالمهنة فإنه طبق على المركب الوصفي لمركب الاسمي فقط، تتناول غيره من المركبات.

تُسند إلى المركب الاسمي (.) وظيفة المبتدأ، وحالته النحوية هي الرفع،
فيه قد تكون هي الضمة أو الألف أو الواو والنون. وتشهد إلى
المركب الفعلى (.) وظيفة الخبر، والحالة النحوية للخبر هي الرفع وعلامة

الرفع قد تكون الضمة أو الألف أو الواو والنون. أما المركب الفعلية والمركب الجري والمركب الظرفي فيعتمد

التقديم والتأخير في الجملة الاسمية:

يخضع التقديم والتأخير لقاعدتين هما قاعدة القي إعادة بناء الجملة بعد تفكيكها، وتكوين جملة مدمجة.

: الجملة الفعلية

وقسامته إلى مبحثين ناقشت في المبحث الأول بناء الجملة الفعلية. وناقشت في المبحث الثاني التغيير الذي يطرأ عليها من تقديم المفعول به على الفاعل وتقديمه

وقد تناولت في المبحث الأول: توسيعة المركب الاسمي بالإضافة أو بتابع من : (النعت والعطف والتوكيد والبدل)، فيما تناولت في المركب الفعلي بالفاعيل الأربع: (المفعول المطلق والمفعول لأجله والمفعول معه والمفعول فيه)، وكذا الحال والتمييز والاستثناء.

بحثين، الأول: التي يحددها ويحتاجها الفعل، وتضمين الفاعل جملة، وتضمين المفعول جملة. فيما جاء الثاني متضمناً الجملة التراكيبية . في الدراسة التركيبية . وصف تحليلي مستفيضاً من نظرية النحو التوليدي التحويلي وذلك وفقاً لما ورد من ظواهر لغوية في

نصوص الأصمعيات. وقد انتهى البحث إلى عدد من النتائج والتوصيات التي أمكن التوصل إليها.

وبعد فقد حاولت في هذا البحث تطبيق نظرية النحو التحويلي – التوليدية على نصوص من الشعر العربي القديم ممثلة في ديوان الأصمعيات، وهي دعوة لطالما قرأتها وسمعتها من أساتذتنا من اللغويين المعاصرين، وذلك في سبيل فتح الأبواب للباحثين الجدد.

هنا أني قد استوفيت التأصيل النظري في إطار الظواهر التي وقف عليها. لكنني قد حاولت أن أفيد من هذه النظرية الحديثة قدر المستطاع في الجانب التطبيقي من البحث، وفي الوقت نفسه أفت من تراثنا المجيد.

ولا تخلو أية دراسة من صعوبات لا سيما إذا كانت متصلة بدراسة قاموسه اللغوي، كذا محاولة دراسة هذا النص وفقاً لنظرية النحو التحويلي- التوليدية ، وهو من المناهج اللغوية الحديثة. وأشدُّ هذه الصعوبات ما يقع من التقصير في الإلمام بهذا المنهج الحديث سواء على النص أو على المنهج، ويَصْغُر ما وراء ذلك ، أهمها ما يلي:

- تعدد مجالات الدراسة ومستوياتها وتناثر مادتها بين مختلف كتب اللغة وغيرها من المصادر والدراسات فضلاً عن تعدد مستويات مفهوم العدول بين اللغويين والبلغيين والنقاد القدماء والمعاصرين.

- عدم توفر دراسات أو بحوث سابقة، فلم أقف على أية دراسة بتحليل نصوص شعرية بهذا الإمام بمستويات اللغة.

أما الدراسات السابقة، فيمكن القول بأن هذا البحث جديد من وجهين، الأول في النص المدروس، حيث إن الأصمعيات لم تدرس – فيما أعلم – دراسة لغوية بمستوياتها المختلفة الصوت والصرف والتركيب. – هو الجدة في المنهج، فلم أقف على دراسة حاولت تطبيق نظرية النحو التوليدية التحويلي على نص من النصوص الشعرية القديمة.

أما المصادر والمراجع فقد استدعت طبيعة البحث أن تتعدد مصادر البحث في مختلف علوم اللغة القديم منها والحديث فكان أن اعتمدت كثيراً مصادر

القديمة، من بينها: () لسيبويه () .

() () () () () .

(دلائل الإعجاز) (المقتضى) (المتقارب) (ضرائر الشعر)

() () () () .

(شرح الشافية) للرضي (مغني اللبيب) لابن هشام (اللسان) لابن منظور

() (منهاج) () .

كثيرٌ من الكتب الحديثة والمعاصرة منها: () .

ابراهيم آنيس، و(اللغة العربية معناها وبناؤها) (الأصول) . تمام حسان

(الجملة العربية مكوناتها – أنواعها . تحليلها) (معجم مصطلحات النحو

والصرف والعروض والقافية) . محمد إبراهيم عبا (في لسنيات العربية)

(المدخل في علم الأصوات المقارن) . صلاح الدين صالح حسين، ، (المنهج

الصوتي للبنية العربية) . عبد الصبور شاهين، () .

(في النحو العربي نقد وتوجيه) . مهدي المخزومي، (من سعة العربية)

. إبراهيم السا (دراسة الصوت اللغوي) . أحمد مختار عمر (النحو

الوافي) لعباس حسن، ، (معاني البنية) . فاضل السامرائي (في نحو اللغة

وتراتيقيتها) . خليل عميرة، و(العدول بالجملة عن الأصل وعلاقته باستيعاب النحو

(دور الفعل في بنية الج) . الهذيلي يحيى، () .

(اللسنية التوليدية التحويلية وقواعد اللغة العربية) . ميشال زكريا، ، (النحو

العربي والدرس الحديث بحث في المنهج) (بناء الجملة العربية)
). محمد حماسة عبد الطيف (الظواهر اللغوية في
(القافية والأصوات اللغوية)

عبد الرؤوف، (الأصوات العربية بين التحول والثبات) . حسام النعيمي،
(التصريف العربي من خلال علم الأصوات الحديث) . الطيب بکوش، (اللسانيات
واللغة العربية) (البناء الموزاي نظرية في بناء الكل)
الفاسي الفهري، (نظرية النحو العربي في ضوء مناهج النظر اللغوي الحديث)
نهاد الموسى، (بني الجملة العربية وأسس تحليلها في ضوء المنهج التوليد
التحويلي) . السعيد شنوفة (قواعد تحويلية للغة العربية)

ولقد أفادت من الكتب اللغوية المعاصرة المترجمة كثيراً ولعل أهمها: (اللغة)
لفندریس (العربية) لیوهان فاك (التطور النحوی) لبراچتراسر (البنی
النحویة) (لاستیفن أولمان،) (فرانک بالمر، و(مبادئ علم الأصوات) دیفید ابرکرومبی، (تاريخ
علم اللغة الحديث) لجر هارد هلش (النحو العربي) ریه رومان، (اللغة
العليا) (جون کوین، (الموسوعة اللغوية)
وغيرها من المراجع ذات الصلة.

وبعد فقد بذلت في هذه ما وسعني من الجهد، فإن أحسنت فيه فللهم الفضل
والمنة وإن كانت الأخرى فأطمئن من الله أن يغفر لي، وحسبني أَدْ
 توفيقي إلا بالله

التمهيد

أسس الدرس اللغوي عند النحاة

تبعد الدرس اللغوي في العربية منذ عهد مبكر بالقرآن الكريم؛ فكان حفظ القرآن وصيانته من اللحن الدافع الرئيس إلى التفكير في كثير من علوم العربية؛ حتى لقد

قيل: "إن البحث اللغوي عند العرب إنما خلقه النص القرآني خلفاً". من أجل ذلك
القواعد وتجريد الأصول التي تحفظ الألسنة من
اللحن، وذلك من خلال منطلقات ثلاثة تعد أدلة النحو الرئيسية، يقول ابن الأنباري:
"نقل وقياس واستصحاب حال".

أما المنطلق الأول فهو منطلق حسيٌّ ويتمثل في استقراء كلام العرب الفصيح
المسموع منه أو المنقول البالغ حد الكثرة. وقد وجد العلماء كلام العرب ينقسم
على قسمين، قسم اشتهر استعماله وكثرت نظائره فجعلوه قياساً مطربداً، وقسم لم
يظهر لهم فيه وجه القياس وكثير ما يخالفه فوصفوه بالشذوذ وأوقفوه على
السمع. يقول ابن جني: " يجعل أهل العربية ما استمر من الكلام في الإعراب
وغيره من مواضع الصناعة مطربداً، وما فارق ما عليه بقية بابه وانفرد عن ذلك
إلى غيره شاداً ". وقد نقل السيوطي عن ابن هشام قوله: " اعلم أنهم
يستعملون: غالباً، وكثيراً، ونادرأ، وقليلاً، ومطربداً. فالمطربد لا يختلف والغالب أكثر
الأشياء ولكنه لا يختلف والكثير دونه والقليل دونه والنادر أقل القليل.." . وهذا
يلاحظ أنَّ اللغة قائمة على نظام من المواضعة أعلى ما وصف بالأطراد والتواتر،
وهو ما عُدَّ لغة عامة للعرب. يقول الدكتور عبد السلام المسدي: " فاللغة تحدَّد
بمقولة المواضعة، والمواضعة تتضمن في صلبها قانون العقد المتكمي على مقوم
.." . وهذا نلاحظ أن مبدأ الأطراد كان من أهم المعايير التي قام عليها
التفكير النحوي في تصنيف المسموع من كلام العرب ووضع المقاييس وتجريد
"كان الذي يتصدى لاستبطاط القاعدة إنما يرجو أن يجدها تطرد
أ مطلقاً، ويفتَ في عضده أن يجد في الاستعمال ما يتحداها أو يدعوا إلى

- () تجاهات التفسير، د. : مطبعة الكيلاني، القاهرة، .
- () / : القاهرة / سعيد الأفغاني:
- () / : / : لجنة العامة لقصور الثقافة ، القاهرة ، وانظر منه
كتاب سيبويه في التقويم النحوي، د. دار الشؤون الثقافية العامة، ط.
- () : . : هرية للتراث، القاهرة
- () لتفكير اللساني في الحضارة العربية: ، الدر العربية للكتاب، ط

إعادة النظر فيها" ، ولا يكاد متن من متون النحو أو شرح من شروحه يخلو من هذه العبارات التي تصنف المسموع من كلام العرب إلى قياسي وشاذ ولغة وضرورة، فكانت كتب النحو أشبه بالدستير والقوانين التي تظهر فائدتها عند التطبيق السليم الصحيح لها، معه لين في ذلك -

وقد لاحظ النحاة أن اللغة لاتتسم كلها بالاطراد الذي كانوا ينشدونه ويعتمدون عليه في المرحلة السابقة، إذ تتأثر المادة اللغوية بما حولها من المؤثرات بما يسهم ا تعدد صورها وأحوالها الأصلية، فكان أن جرّدوا عدداً من الأصول والقوانين النحوية لمواجهة ما قد يطرأ من تعدد صور المستعمل من كلام العرب، يقول : " حين نظر علماؤنا الأقدمون نظرة في اللغة يريدون إيضاح معنّياتها وجدوا فيما بين أيديهم من المسموع تباعاً في سلوك العناصر اللغوية لا يعين على الإلمام بما وراءه من نظام مطرب .. كونوا بنية تجريدية مفارقة للاستعمال سمّوها الأصول، فجعلوا لكل طائفة من العناصر أصلاً ترد إليه مفرداتها، فما وافق الأصل سُيّ مستصحباً، وما كان مختلفاً عن الأصل قيل إنه دول به عن الأصل، ومن ثم يستحق أن يرد إلى أصله".

وهذه العملية الاستدلالية وهي تقوم على حيلة منهجية تفسيرية ترمي إلى الكشف عن وحدة مخفية تحت ظواهر لغوية متنوعة، وتنتج في أصلين من أصول النحو هما: استصحاب الأصل والقياس النحوى.

() دراسات في اللسانيات العربية . عبد القادر الفاسي الفهري :

هيرفي:

() النحو العربي والدرس الحديث، د . ، دار المعرفة الجامعية ، اسكندرية ، وانظر: أصول التفكير النحوي ، د علي أبو المكارم: ، دار غريب ، القاهرة ، ، التفكير العلمي في النحو حسن خميس الملخ:

() خواطر من تأمل لغة القرآن الكريم: ، القاهرة ،